

# Un nuevo visor combina toponimia y cartografía de Navarra

Permite búsquedas en mapas con información catográfica, topografía, catastral o con ortofotografías

El Gobierno foral presenta también un libro con instrucciones básicas para el uso de la toponimia navarra

DN Pamplona

El Gobierno de Navarra presentó ayer el nuevo Visor de Toponimia Oficial de Navarra, una herramienta que posibilita consultar la base de datos a través de un visor geográfico moderno, que combina la toponimia y la cartografía. Además el Ejecutivo dio a conocer la publicación "Instrucciones técnicas básicas para el uso de la toponimia de Navarra".

Desarrollado teniendo en cuenta la normativa aprobada por el Parlamento Europeo y el

Consejo de Europa, el nuevo visor, ante una búsqueda, sitúa la misma en un mapa, ofreciendo la posibilidad de navegar en mapas con diferentes informaciones: cartografía, topografía, catastro y ortofotografías. También, según explica el Ejecutivo, ofrece a los usuarios la posibilidad de realizar búsquedas avanzadas en las que se muestra información más detallada sobre los topónimos, como variantes orales o escritas, documentación sobre el topónimo o datos históricos.

Además con el visor, que funciona también en dispositivos móviles, se pueden obtener datos detallados como la lista de topónimos de municipios o pueblos o topónimos filtrados por diferentes elementos.

Durante su presentación, la consejera de Relaciones Ciudadanas, Ana Ollo, sostuvo que el visor "permite consultar de una manera más moderna la base de datos de toponimia. Hemos dado un salto pasando de una tecnología del siglo XX a una del siglo XXI", ha agregado. En cualquier caso, dijo la consejera, "no hay



Andrés Iñigo, Ana Ollo y Ander Irizar, en la presentación de la nueva herramienta.

EUROPA PRESS

que olvidar que el contenido tiene su origen en la tremenda labor que en este ámbito se realizó a comienzos de los años 90 bajo los auspicios de la, a la sazón, Dirección General de Política Lingüística, y bajo la dirección de José María Jimeno Jurío".

Por último, dio las gracias a "todas las personas que han hecho posible las herramientas; desde los técnicos de Euskarabidea hasta los de la Dirección General de Telecomunicaciones y Digitalización, pasando por la sociedad pública Tracasa, y sin olvidar tampo-

co a Euskaltzaindia, la Academia de la Lengua Vasca".

### Instrucciones

En el acto, en el que también participó el director del Servicio de Recursos Lingüísticos de Euskarabidea, Ander Irizar, se presentó una publicación que ofrece instrucciones básicas a la hora de emplear la toponimia oficial de Navarra en cartografía, señalética y otras publicaciones, en base a los criterios establecidos en España y en el ámbito internacional.

En la presentación del libro

participó también Andrés Iñigo Ariztegi, representante de Euskaltzaindia en Navarra y experto en onomástica, uno de los responsables de la publicación junto con Mikel Belasko, Paula Kasares y Aingeru Mikeo.

Se trata, según el Gobierno, de una publicación con especial interés para las unidades administrativas que, dentro de la Administración de la Comunidad Foral, emplean habitualmente topónimos, tales como cartografía, señales, servicios de emergencias, catastro o servicios postales.

## Exprimidor inoxidable con brazo

¿Y si empiezas bien tus mañanas? Consigue con Diario de Navarra, este exprimidor Jata con motor profesional (160W).

Ya disponible en tu punto de venta

# 34,95€

¡Hazte con el tuyo!

**Motor profesional AC:** máxima eficacia.

**Brazo para facilitar la extracción.** Extracción continua. Silencioso.

**Sistema antigoteo.**

**Dos conos para la máxima eficacia.**

**Base antideslizante.**

**Desmontable para su fácil limpieza.** Potencia 160 W.

**Características**

*Jata* electro

**DN**  
DIARIO DE NAVARRA

**mun** **DN**

**¿ERES SUScriptor? CONSIGUE TU EXPRIMIDOR CON BRAZO JATA POR SÓLO 34,95€ CON ENVÍO GRATUITO A DOMICILIO**

Los suscriptores que lo deseen podrán adquirir su exprimidor con brazo Jata hasta el 2 de marzo llamando al 948 076 068 o en las delegaciones de Diario de Navarra en Pamplona, Estella y Tudela o directamente en <https://www.mundodn.es/ofertas.html>

**DN club**





Andrés Iñigo Ariztegi, Ana Ollo y Ander Irizar, ayer en la presentación del nuevo visor. Foto: Iban Aguinaga

## Un total de 1.500 familias utilizan el servicio de apoyo para acceso a la vivienda

Se trata de un recurso que Derechos Sociales pone a disposición de personas en situación de exclusión social

En el caso de Pamplona, se gestiona a través de 12 unidades de barrio, mientras que en el resto del territorio son los 17 servicios sociales de base los que derivan los casos. En los últimos años, EISOVI ha atendido un total de 6.427 casos, una media de 1.000-1.200 casos al año y 1.500 desde la incorporación del área de Tudela.

**PAMPLONA** – Un total de 1.500 familias en situación de exclusión social utilizan cada año el servicio que presta EISOVI, el Equipo de Incorporación Social a través de la Vivienda. Se trata de un recurso que el Departamento de Derechos Sociales pone a disposición de los Servicios Sociales de Base para que puedan apoyar a personas en situación de exclusión social, o en riesgo de estarlo, y con dificultades para acceder o mantener una vivienda. Para muchas personas contar con un alojamiento digno es fundamental en su proceso de integración y el de su familia, informó el Gobierno foral.

EISOVI, con su extensión al área de Servicios Sociales de Tudela en 2018 (que abarca 22 municipios), llega ya a 63 localidades de Navarra, incluidas Pamplona y pueblos de la Comarca, lo que supone en conjunto una cobertura del 62% de la población de la Comunidad Foral. Asimismo, está inspirado en el Plan de Lucha contra la Exclusión Social y empezó a funcionar en 2008, año en el que el Gobierno foral lo incluyó en su Cartera de Servicios Sociales con carácter de "prestación garantizada".

La inversión del Departamento de Derechos Sociales en este servicio en los últimos cinco años, 2015-2019 asciende a 1.148.170 euros. En 2020 el coste previsto es de 311.584 euros.

Desde una metodología de trabajo basada en el "acompañamiento", este servicio lleva aparejadas diversas medidas de apoyo relacionados con la vivienda, como son la información y orientación en la tramitación para la compra de vivienda o el alquiler o el control de pagos de alquiler, préstamos o suministros.

También incluye la intervención comunitaria para transmitir información sobre los recursos de la zona, incorporar a las personas usuarias en la vida social del entorno inmediato donde se sitúa la vivienda, fomentar una red de apoyo familiar y mediar en situaciones de conflictos de convivencia o vecinales. En los últimos 5 años se han realizado 153 intervenciones.

Por último, EISOVI atiende las consultas que formulan las personas técnicas profesionales de los Servicios Sociales. – *Diario de Noticias*

## El Gobierno presenta el nuevo visor geográfico de toponimia de Navarra

La herramienta permite consultar la base de datos y navegar en diferentes mapas

**PAMPLONA** – El Gobierno de Navarra presentó ayer dos elementos vinculados a la toponimia oficial: por un lado, el nuevo visor de toponimia oficial de Navarra, una herramienta que posibilita consultar la base de datos de toponimia oficial a través de un visor geográfico moderno, y, por otro lado, la publicación *Instrucciones técnicas básicas para el uso de la toponimia de Navarra*.

El visor geográfico, que ha sido desarrollado teniendo en cuenta la normativa aprobada por el Parlamento Europeo y el Consejo de Europa, combina la toponimia y la cartografía gracias a los nuevos Sistemas de Información Geográfica y, ante una búsqueda, sitúa la misma en un mapa, ofreciendo la posibilidad de navegar en mapas con diferentes informaciones: cartografía, topografía, catastro y ortofotografías.

Además, ofrece a las personas usuarias la posibilidad de realizar búsquedas avanzadas en las que se muestra información más detallada sobre los topónimos, como variantes orales o escritas del mismo, documentación sobre el topónimo o datos históricos. Por último, se pueden obtener datos detallados como lista de topónimos de municipios o pueblos o topónimos filtrados por diferentes elementos. El visor funciona también en dispositivos móviles y al mismo se le irán incorporando mejoras al tratarse de un proyecto abierto.

Durante la presentación, la consejera de Relaciones Ciudadanas, Ana Ollo, destacó la importancia de la

toponimia como patrimonio inmaterial y señaló que "el visor que presentamos permite consultar de una manera más moderna la base de datos de toponimia, hemos dado un salto pasado de una tecnología del siglo XX a una del siglo XXI". En cualquier caso, indicó la consejera, "no hay que olvidar que el contenido tiene su origen en la tremenda labor que en este ámbito se realizó a comienzos de los años 90 bajo los auspicios de la, a la sazón, Dirección General de Política Lingüística, y bajo la dirección de José María Jimeno Jurio".

Por último, quiso dar las gracias "a todas las personas que han hecho posible estas herramientas y que trabajan por mantenerlas actualizadas; desde los técnicos de Euskarabidea

hasta los de la Dirección General de Telecomunicaciones y Digitalización, pasando por la sociedad pública Tracasa, y sin olvidar tampoco a Euskaltzaindia, la Academia de la Lengua Vasca". En la presentación, en la que se hizo público un tutorial para facilitar el uso del nuevo visor, participó también el Director del Servicio de Recursos Lingüísticos de Euskarabidea, Ander Irizar.

**MANUAL DE INSTRUCCIONES** El Gobierno de Navarra presentó también la publicación *Instrucciones técnicas básicas para el uso de la toponimia de Navarra*, editada en bilingüe por Euskarabidea – Instituto Navarro del Euskera y que tiene como objetivo ofrecer instrucciones básicas a la hora de emplear la toponimia oficial de Navarra en cartografía, señalética y otras publicaciones, en base a los criterios establecidos en el Estado y en el ámbito internacional.

En el acto participó también Andrés Iñigo Ariztegi, representante de Euskaltzaindia en Navarra y experto en onomástica, uno de los responsables de la publicación junto con Mikel Belasko, Paula Kasares y Aingeru Mikeo.

Se trata de una publicación con especial interés para las diferentes unidades administrativas que, dentro de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, emplean habitualmente topónimos, tales como cartografía, señales, servicios de emergencias, catastro o servicios postales. – *Diario de Noticias*

### TOPONIMIA OFICIAL

● **Visor de toponimia oficial de Navarra.** Se trata de una herramienta que posibilita consultar la base de datos de toponimia oficial a través de un visor geográfico moderno, el cual ofrece la posibilidad de navegar en mapas y realizar búsquedas avanzadas.

● **"Instrucciones técnicas básicas para el uso de la toponimia en Navarra".** Esta publicación ofrece instrucciones básicas a la hora de emplear la toponimia de Navarra en cartografía, señalética y otras publicaciones.

## Educación acoge hoy una jornada sobre el suicidio en las aulas

Se celebra a las 9.30 horas en el salón de actos del Departamento y se repetirá el 17 de marzo en Tudela

**PAMPLONA** – Con el objetivo de sensibilizar al profesorado en torno al tema del suicidio entre los jóvenes, dotarle de herramientas para poder trabajar desde la prevención y ofrecer al alumnado el espacio educativo como espacio seguro, el departamento de la Educación del Gobierno de Navarra, a través de su asesoría de Convivencia, ha organizado las jornadas *Hablemos del suicidio en las aulas*, que se van a realizar hoy en Pamplona y el 17 de marzo en Tudela.

El salón de actos del Departamento de Educación acoge hoy desde las 9.30 horas la primera jornada, en la cual la psicóloga clínica Adriana Goñi (Salud Mental) hablará sobre

el concepto de suicidio haciendo hincapié en los datos que hacen referencia a los menores de la Comunidad foral y del trastorno mental como posible factor de riesgo para la conducta suicida. La apertura de la jornada, en la que la asesoría para la Convivencia de Educación dará también orientaciones para el profesorado de cara a que sirvan de utilidad a la hora de prevenir y/o atender conductas de este tipo, correrá a cargo de la directora del Servicio de Inclusión, Igualdad y Convivencia, María José Cortés.

El programa del día contempla el conocimiento del testimonio de la madre de una chica adolescente que decidió quitarse la vida. Será entrevistada Elena Aísa, presidenta de la asociación Besarkada, y se llevará a cabo una mesa redonda. La jornada se repetirá con el mismo formato y ponentes el día 17 de marzo en el salón de actos de la Mancomunidad de Tudela. – *Diario de Noticias*